



GREEK ORTHODOX ARCHDIOCESE OF AMERICA

ARCHEPISCOPAL ENCYCLICAL

Prot. No. 273/2022

Archiepiscopal Encyclical for Thanksgiving

November 24, 2022

Μηδὲν μεριμναῖτε, ἀλλ' ἐν παντὶ τῇ προσευχῇ καὶ τῇ δεήσει μετὰ εὐχαριστίας τὰ αἰτήματα ὑμῶν γνωρίζεσθω πρὸς τὸν Θεόν. (Πρὸς Φιλιππησίους 4:6)

Have no anxiety about anything, but in everything by prayer and supplication with thanksgiving let your requests be made known to God. (Philippians 4:6)

Unto the Most Reverend and Right Reverend Hierarchs, Pious Priests and Deacons, the Monks and Nuns, Presidents and Members of Parish Councils, Honorable Archons of the Ecumenical Patriarchate, Members of Leadership 100, the Day and Afternoon Schools, Philoptochos Societies, the Youth, Greek Orthodox Organizations, and the entirety of the Christ-named Plenitude of the Holy Archdiocese of America:

Beloved Brothers and Sisters in Christ,

The wonderful American National Day of Thanksgiving is a moment when our entire society pauses, to give thanks to God for the blessings we have found in the New World. To acknowledge this connection to the Divine, President John F. Kennedy issued Proclamation 3560 on November 5, 1963, which said: "Over three centuries ago, our forefathers in Virginia and in Massachusetts, far from home in a lonely wilderness, set aside a time of thanksgiving. On the appointed day, they gave reverent thanks for their safety, for the health of their children, for the fertility of their fields, for the love which bound them together, and for the faith which united them with their God."

The early days of these first pioneers and settlers were not ones of abundance. But following the counsel of the Apostle to the Nations, they made their petitions to God "with thanksgiving," embracing their trials without worry. It should be the same for us as well, who live in this land of such beneficence and opportunity. As Saint Peter exhorts, let us 'cast



all our cares upon Him, for He cares for us' (I Peter 5:7). The worries of this life are nothing compared to the glories of life in God – both here and hereafter. For it is a spirit of gratitude and thanksgiving that empowers our relationship to God in the first place. Hence, the Eucharist is our principal devotional act of worship.

Therefore, my beloved Christians, on this Thanksgiving, let us exercise our faith in Christ by putting it in action. May we let go of worry and anxiety, which can neither add the slightest measure to our length of days, nor makes us fairer than the lilies of the field (Matthew 6:27-29). But with grateful hearts to God for all His blessings, let us live every day as a Day of Thanksgiving.

With paternal love in our Lord Jesus Christ,

† ELPIDOPHOROS
Archbishop of America



ΙΕΡΑ ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΗ ΑΜΕΡΙΚΗΣ

ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΙΚΗ ΕΓΚΥΚΛΙΟΣ

Αριθμ. Πρωτ. 273/2022

Αρχιεπισκοπική Έγκύκλιος για την έορτή τῶν Εὐχαριστιῶν.

24 Νοεμβρίου 2022

Πρὸς τοὺς Σεβασμιωτάτους καὶ Θεοφιλεστάτους Ἀρχιερεῖς, τοὺς Εὐλαβεστάτους Ἱερεῖς καὶ Διακόνους, τοὺς Μοναχοὺς καὶ τὶς Μοναχές, τοὺς Προέδρους καὶ τὰ Μέλη τῶν Κοινοτικῶν Συμβουλίων, τοὺς Ἐντιμολογιωτάτους Ἄρχοντες τοῦ Οἰκουμενικοῦ Πατριαρχείου, τὰ μέλη τῆς Ἡγεσίας τῶν 100, τὰ Ἡμερήσια καὶ Απογευματινὰ Σχολεῖα, τὶς Φιλοπτώχους Ἀδελφότητες, τὴ Νεολαία, τὶς Ἑλληνορθόδοξες Ὄργανώσεις καὶ ὁλόκληρο τὸ Χριστεπώνυμο πλήρωμα τῆς Ἱερᾶς Ἀρχιεπισκοπῆς Ἀμερικῆς.

«Μηδὲν μεριμνᾶτε, ἀλλ' ἐν παντὶ τῇ προσευχῇ καὶ τῇ δεήσει μετὰ εὐχαριστίας τὰ αἰτήματα ὑμῶν γνωρίζεσθω πρὸς τὸν Θεόν» (Πρὸς Φιλιππησίους 4:6).

Προσφιλεῖς ἀδελφοὶ καὶ ἀδελφές ἐν Χριστῷ,

Ἡ ἐθνικὴ έορτὴ τῆς ἡμέρας τῶν Εὐχαριστιῶν εἶναι ἡ πιὸ κατάλληλη στιγμή γιὰ ὅλους τοὺς ἀπανταχοῦ ἀμερικανοὺς νὰ εὐχαριστήσουμε τὸ Θεὸ γιὰ ὅλες τὶς εὐλογίες ποὺ ἀπλόχερα ἔδωσε στοὺς προγόνους μας, ὅταν αὐτοὶ μετανάστευσαν στὸ Νέο Κόσμο. Ὁ Πρόεδρος Κένεντυ, ὑπογραμμίζοντας τὴ σύνδεση τῆς έορτῆς με τὴν εὐχαριστία πρὸς τὸ Θεό, ἐξέδωσε τὴ διακήρυξη 3560 στὶς 5 Νοεμβρίου 1963, σημειώνοντας: «Τρεῖς αἰῶνες πρὶν, οἱ προπάτορές μας στὴ Βιρτζίνια καὶ στὴ Μασσαχουσέττη, μακριὰ ἀπὸ τὰ σπίτια τους, στὴ μοναξιά τῆς ἄγριας φύσεως, στάθηκαν γιὰ νὰ δοξάσουν τὸ Θεό. Στὴ συγκεκριμένη ἡμέρα, εὐχαρίστησαν εὐγνωμόνως γιὰ τὴν ἀσφάλειά τους, γιὰ τὴν υγεία τῶν τέκνων τους, γιὰ τὴν εὐφορία τῶν καρπῶν τῆς γῆς, γιὰ τὸ σύνδεσμο τῆς μεταξύ τους ἀγάπης καὶ γιὰ αὐτὴ τὴν ἀγία πίστη ποὺ μᾶς ἐνώνει με τὸ Θεό».



Ἡ ζωὴ γιὰ τοὺς πρώτους ἀποίκους ἦταν γεμάτη δυσκολίες μὲ πολλές κακουχίες καὶ στερήσεις. Εἶχαν ὅμως ὡς πρότυπο τὸν ἀπόστολο τῶν ἐθνῶν, ἀπευθυνόμενοι πρὸς τὸ Θεὸ «μετ' εὐχαριστιῶν», ἀντιμετωπίζοντας τὶς δυσκολίες χωρὶς ὑπερβολικὴ θλίψη, ἀλλὰ μὲ ἐλπίδα πρὸς τὸν Κύριο. Τὸ ἴδιο ἰσχύει καὶ γιὰ ὅλους ἐμᾶς, οἱ ὁποῖοι κατοικοῦμε σὲ αὐτὴ τὴ μεγάλη χώρα τῶν εὐκαιριῶν καὶ τῆς ἀλληλεγγύης, ὅπως ὁ ἀπόστολος Πέτρος τονίζει: «πᾶσαν τὴν μερίμναν ὑμῶν ἐπιθόρῳσαντες ἐπ' αὐτόν, ὅτι αὐτῷ μέλει περὶ ὑμῶν» (α' Πέτρο. 5:7). Οἱ θλίψεις αὐτῆς τῆς ζωῆς δὲ συγκρίνονται μὲ τὴ χαρὰ τῆς ζωῆς ἐν Χριστῷ, εἴτε σὲ αὐτὸν τὸν κόσμον εἴτε στὸν ἄλλο. Διότι τὸ πνεῦμα τῆς εὐχαριστίας καὶ τῆς εὐγνωμοσύνης εἶναι αὐτὸ ποὺ ἐνδυναμώνει τὴ σχέση μας μὲ τὸ Θεό. Γιὰ τὸ λόγο αὐτὸ τὸ μυστήριον τῆς Θεῆς Εὐχαριστίας εἶναι ἡ κύρια λειτουργικὴ πράξις λατρείας πρὸς τὸ Θεό.

Ἔτσι λοιπὸν ἀγαπητοί μου χριστιανοί, αὐτὴ τὴν ἡμέρα τῶν Εὐχαριστιῶν ἄς κάνουμε πράξι τὴν πίστη μας στὸ Χριστό. Ἄς μὴ μεριμνοῦμε μὲ ὑπερβολικὸ ἄγχος γιὰ τὰ προβλήματα τῆς ζωῆς, καθὼς «οὐδεὶς ἐξ ὑμῶν μεριμνῶν δύναται προσθεῖναι ἐπὶ τὴν ἡλικίαν αὐτοῦ πῆχυν ἓνα, ἀλλὰ καταμάθετε τὰ κρίνα τοῦ ἀγροῦ πῶς αὐξάνει· οὐ κοπιᾷ οὐδὲ νήθει» (Ματθ. 6:27-28). Ἀλλὰ μὲ ἰλαρὴ καρδιά πλήρη ἀπὸ τὶς εὐλογίες τοῦ Θεοῦ, ἄς ζοῦμε τὴν κάθε ἡμέρα σὰν τὴν ἡμέρα τῶν Εὐχαριστιῶν.

Μετὰ πατρικῆς ἐν Κυρίῳ ἀγάπης,

† Ὁ Ἀμερικῆς Ἐλπιδοφόρος

† Ὁ Ἀμερικῆς Ἐλπιδοφόρος